

# FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

7 septembre – 31 décembre 2016  
45<sup>e</sup> édition



Sheila Hicks, Paris éveille, Ivry-sur-Seine, 1990 © Cristóbal Zañartu

## DOSSIER DE PRESSE

GEORGE BENJAMIN  
RICHARD WAGNER  
JOHANNES BRAHMS

Service de presse : Christine Delterme, Guillaume Poupin

Assistante : Alice Marrey

Tél : 01 53 45 17 13 | Fax : 01 53 45 17 01

[c.delterme@festival-automne.com](mailto:c.delterme@festival-automne.com)

[g.poupin@festival-automne.com](mailto:g.poupin@festival-automne.com)

[assistant.presse@festival-automne.com](mailto:assistant.presse@festival-automne.com)

Festival d'Automne à Paris | 156, rue de Rivoli - 75001 Paris

Renseignements et réservations : 01 53 45 17 17 | [www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)

ORCH  
ESTRE  
D E  
PARIS

**P** PHILHARMONIE  
DE PARIS



# GEORGE BENJAMIN RICHARD WAGNER JOHANNES BRAHMS

**Richard Wagner** : *Parsifal*, *Prélude*

**George Benjamin** : *Dream of the Song*, pour contre-ténor, chœur de femmes et orchestre

Création française, commande du Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam, BBC Symphony Orchestra, Boston Symphony Orchestra et du Festival d'Automne à Paris

**Johannes Brahms** : *Symphonie n°1* en *ut* mineur, opus 68, en quatre mouvements

**Bejun Mehta**, contre-ténor

**SWR Vokalensemble Stuttgart**

**Denis Comtet**, chef de chœur

**Orchestre de Paris**

**Daniel Harding**, direction

George Benjamin s'est immergé, après son opéra *Written on Skin*, dans un millénaire de poésie et dans la lumière de Grenade pour écrire *Dream of the Song*. Le compositeur décrit ainsi cette œuvre : « Les poètes Samuel HaNagid et Solomon Ibn Gabirol écrivaient en hébreu, vivaient au milieu du XI<sup>e</sup> siècle tandis que Federico García Lorca écrivait en espagnol et fut tué en 1936 par les fascistes, dès le début de la guerre civile en Espagne. Bien que les siècles et leurs langues les séparent, ils ont en partage une source d'inspiration commune : la poésie arabe, celle de l'Andalousie du IX<sup>e</sup> siècle.

Dans ma partition, les textes en hébreu, traduits en anglais, sont confiés au contre-ténor soliste, tandis que les poèmes de Lorca, chantés en espagnol, sont confiés au chœur de femmes. La palette orchestrale autour de ces voix est minutieusement choisie et resserrée, les seuls instruments à vent étant deux hautbois et un quatuor de cors, tandis que la section des cordes est complétée par deux harpes et des percussions métalliques. » *Dream of the Song* s'achève par une double évocation de l'aube, à mille ans de distance.

Le *Prélude* de *Parsifal* de Richard Wagner, entre mystère et spiritualité, ouvre ce concert qui s'achève avec la *Première Symphonie*, en *ut* mineur, opus 68, de Johannes Brahms créée en 1876.

Coréalisation Orchestre de Paris ; Festival d'Automne à Paris

## GRANDE SALLE – PHILHARMONIE DE PARIS

Mercredi 28 et jeudi 29 septembre 20h30

10€ à 50€ / Abonnement 5€ à 42,50€

Durée : 1h20 plus entracte

### Contacts presse :

#### Festival d'Automne à Paris

Christine Delterme, Guillaume Poupin  
01 53 45 17 13

#### Orchestre de Paris

Olivia Tourneville  
01 56 35 12 30 - 06 21 32 01 09

# L'ŒUVRE DE GEORGE BENJAMIN

## *Dream of the Song*

Six Chants :

1. *La Plume*
2. *Les Multiples tracas de l'Homme*
3. *En regardant à Travers la nuit*
4. Ghazal de l'amour merveilleux
5. *La Gazelle*
6. *Mon cœur se dit au lever du soleil*

***Dream of the Song*** est composé sur des vers écrits par trois poètes qui ont en commun d'avoir passé leurs années de formation à Grenade. Deux d'entre eux, Samuel HaNagid et Solomon Ibn Gabirol écrivaient en hébreu, vivaient au milieu du XI<sup>ème</sup> siècle tandis que le troisième, Federico Garcia Lorca, écrivait en espagnol ; il fut tué par les fascistes dès le début de la guerre civile en 1936 en Espagne. Bien que les siècles et les langues les séparent, une source d'inspiration leur est commune : la poésie arabe, florissante en Andalousie dès le IX<sup>ème</sup> siècle.

Dans ma partition, les textes en hébreu, dans la belle traduction en anglais du poète Peter Cole, sont confiés au contre-ténor soliste, tandis que les poèmes de Lorca, dans leur langue originale, sont réservés exclusivement à un petit chœur de femmes. La palette orchestrale qui entoure ces voix est choisie et volontairement restreinte, les seuls instruments à vent étant deux hautbois et quatre cors, tandis qu'à la section des cordes s'ajoutent deux harpes et des percussions métalliques.

En ouverture, *The Pen*, est rapide et fugace ; la partie du contre-ténor, très ornementée, s'apparente à une calligraphie flamboyante. Le second mouvement, *The Multiple Troubles of Man*, d'une tonalité plus sombre, oppose le contre-chant des hautbois aux méditations mélancoliques du soliste.

Pour le premier des mouvements sur un poème de Lorca, le chœur de femmes chante une lamentation lointaine, tandis que le soliste interprète le poème de HaNagid *Gazing through the Night* évoquant l'éternité et la mortalité, portant son regard émerveillé sur l'immensité de la voûte céleste.

Le court mais vigoureux quatrième mouvement est enchaîné, le chœur chante le poème déchirant de Lorca, *fortissimo* jusqu'au bout.

*La Gazelle* est un chant d'atmosphère plus langoureuse confié au contre-ténor et aux seules cordes. À la fin de l'œuvre, chœur et soliste sont associés pour une évocation poétique de l'aurore, écrite à mille ans de distance.

George Benjamin  
Avril 2015

***Parsifal***, Prélude (1877)

Richard Wagner (Leipzig, 1813 - Venise, 1883)

***Symphonie n°1, en ut mineur, opus 68, en quatre mouvements*** (1876)

Johannes Brahms (Hambourg 1833-Vienne 1897)

# BIOGRAPHIES

## Federico García Lorca

**Federico García Lorca** (1898-1936) est sans doute le plus important poète et dramaturge espagnol du XX<sup>e</sup> siècle.

García Lorca est né le 5 Juin 1898, à Fuente Vaqueros, petite ville non loin de Grenade. Son père possédait une ferme et une maison confortable au cœur de la ville.

Sa mère, qui l'idolâtrait, était une pianiste douée. Après ses études secondaires, García Lorca fréquente l'Université du Sacré-Cœur. Son premier livre, *Impresiones y Viajes* (1919) a été inspiré par un voyage en Castille avec sa classe d'art en 1917. En 1919, García Lorca se rend à Madrid, où il restera les quinze prochaines années. Renonçant aux études universitaires, il se consacre entièrement à son art. Il organise des représentations théâtrales, des lectures publiques de ses poèmes, et recueille de vieux chants populaires. Pendant cette période García Lorca écrit *El Maleficio de La Mariposa* (1920), qui fit grand scandale, *Libro de poemas* (1921), un recueil de poèmes à partir du folklore espagnol. Une grande partie du travail de García Lorca montre son intérêt pour les traditions populaires ainsi que pour le flamenco et la culture tzigane.

En 1922, García Lorca a organisé le premier "Cante Jondo", fête à laquelle participent les plus célèbres chanteurs et guitaristes espagnols. Dans les années 20, de plus en plus impliqué dans l'avant-garde, García Lorca découvre le Surréalisme et devient membre du groupe d'artistes *Generación del 27*, qui comprend notamment Salvador Dalí et Luis Buñuel. En 1928, son livre de poésie, *Romancero Gitano*, lui apporte une renommée considérable. Les années 20 sont également celles de sa grande dépression, dont son homosexualité de moins en moins aisée à cacher est sans doute l'origine.

En 1929, García Lorca arrive à New York, et très vite il s'éprend d'Harlem, les negro-spirituals afro-américains qui lui rappellent les "chansons profondes" d'Espagne.

En 1930, après la chute du dictateur Miguel Primo de Rivera, il retourne en Espagne après la proclamation de la République espagnole et participe au deuxième Congrès ordinaire de l'Union fédérale des étudiants hispaniques en novembre 1931. Le Congrès a décidé de construire une "Barraca" (théâtre étudiant subventionné) dans le centre de Madrid où pourront être produites des pièces importantes pour le public, dont certaines des propres pièces de Garcia Lorca, y compris ses trois tragédies *grand Bodas de sangre* (1933), *Yerma* (1934), et *La Casa de Bernarda Alba* (1936).

En 1936, García Lorca séjourne à Callejones de García, sa maison de campagne, au moment du déclenchement de la guerre civile. Il est arrêté par des soldats franquistes anti-républicains, et le 17 ou le 18 août, après quelques jours de prison, García Lorca est battu, et son corps est criblé de balles. Son corps est jeté dans une fausse commune à Viznar. Ses livres sont brûlés sur la Plaza del Carmen de Grenade et bientôt interdits dans l'Espagne de Franco.

À ce jour, on ne sait pas où repose le corps de Federico García Lorca, les fouilles ont été officiellement arrêtées en 2009.

<http://salon-litteraire.com>

## Samuel HaNagid

Né à Cordoue en 993, **Shmuel (Samuel) HaNagid** est le premier auteur de la renaissance de la littérature en hébreu dans l'Espagne musulmane et l'un des plus grands poètes de tous les temps. Personnalité majeure de son temps dans l'Andalousie juive, il fut aussi premier ministre de l'Etat musulman de Grenade, gouverneur (nagid) de la communauté juive d'Andalousie et commandant militaire de l'armée de Grenade. Ses poèmes en hébreu, influencés par la forme poétique arabe, reflètent, pour la première fois depuis que les canons bibliques ont été fixés, l'ensemble du spectre des sentiments humains. Il meurt à Grenade en 1056.

## Shelomoh Ibn Gabirol

**Shelomoh (Solomon) Ibn Gabirol**, né à Malaga en 1021 ou 1022, mort en 1057 ou 58), vécut d'abord à Saragosse puis s'installa à Grenade, allant, semble-t-il, de communauté en communauté en Andalousie, Al-Andalus, le nom de l'Espagne au temps de la loi islamique. Aussi introverti et sombre que HaNagid était charismatique et sociable, Ibn Gabirol était philosophe et écrivait en arabe. Il donna une impulsion profondément métaphysique à sa poésie en hébreu qui est connue pour sa force, la ferveur visionnaire de ses vers et leur sensualité.

## Peter Cole

Né en 1957, Peter Cole est un poète américain, traducteur de l'arabe et de l'hébreu.

Parmi ses écrits, on peut citer *The Invention of Influence* (New Directions) et *The Dream of the Poem: Hebrew Poetry from Muslim and Christian Spain, 950-1492* (Princeton University Press). Il a reçu la Bourse Guggenheim, la bourse MacArthur (2007) et le Prix en littérature de l'American Academy of Arts and Letters. Il répartit son temps entre Jerusalem et New Haven (Connecticut).

## George Benjamin

**George Benjamin** est né en 1960 et commence à étudier le piano à 7 ans. Il compose dès 9 ans. En 1976, il entre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans les classes d'Olivier Messiaen (composition) et d'Yvonne Loriod (piano). Par la suite, il étudie avec Alexandre Goehr au King's College de Cambridge. Il s'est fait connaître avec *Ringed by the Flat Horizon*, jouée aux BBC Proms alors qu'il a tout juste 20 ans.

Sa musique est jouée dans les festivals et sur les scènes internationales : *At First Light* par le London Sinfonietta, *Antara* à l'Ircam par l'Ensemble Intercontemporain, *Viola, Viola* par Nobuko Imai et Yuri Bashmet, *Sudden Time* par le London Philharmonic Orchestra.

George Benjamin vit et enseigne à Londres, où il est titulaire depuis 2001 de la chaire Henry Purcell au King's College. George Benjamin est aussi chef d'orchestre. Il a dirigé *Pelléas et Mélisande* à La Monnaie à Bruxelles (1999), l'Orchestre Philharmonique de Radio France à Paris, la Philharmonie de Berlin, le London Sinfonietta, le Hallé Orchestra, le London Philharmonic, l'Orchestre de l'Opéra de Lyon, l'Orchestre du Concertgebouw, l'Orchestre de l'Opéra national de Paris.

George Benjamin a été le directeur artistique fondateur d'un nouveau festival avec le San Francisco Symphony Orchestra, « Wet Ink » (février 1992), et le directeur artistique de la série « Sounding the Century » pour une rétrospective de la musique au XX<sup>e</sup> siècle à la BBC.

En France, l'Opéra Bastille lui a offert une Carte blanche (1992). En 2006, il crée son premier opéra de chambre *Into the Little Hill*, sur un texte de Martin Crimp, dans un cycle que le Festival d'Automne à Paris associé à l'Opéra national de Paris lui consacre. Cet opéra, mis en scène par Daniel Jeanneteau, a été présenté à Paris, Amsterdam, New York, Francfort, Liverpool, Lucerne, Turin et Milan. De nouvelles productions ont été créées et cette œuvre, en version de concert, a été jouée à Pékin en 2013.

En 2010, le San Francisco Symphony et le London Sinfonietta organisent de nombreux concerts pour célébrer son cinquantième anniversaire. Durant cette même saison, il est au Festival d'Aldeburgh et au Ojai Music Festival en Californie. En 2011, il est compositeur en résidence à Schwaz (Klangspuren Festival) ainsi qu'à Francfort. Il collabore avec les orchestres du Concertgebouw d'Amsterdam, de la Radio de Bavière, de la Tonhalle de Zurich et avec le Philharmonia. Il dirige également, en 2012, une rétrospective de ses œuvres au Southbank Centre de Londres dans le cadre du Festival de l'Olympiade culturelle. *Written on skin*, sur un texte de Martin Crimp est créé en juillet 2012 au Festival d'Aix en Provence. Le 25 septembre 2015 a lieu la première de *Dream of the Song* au Concertgebouw d'Amsterdam, avec Bejun Mehta, le Royal Concertgebouw Orchestra, sous la direction de George Benjamin.

George Benjamin et Martin Crimp travaillent actuellement leur troisième opéra, qui sera présenté en 2018 au Royal Opera House.

[www.fabermusic.co.uk](http://www.fabermusic.co.uk)

### George Benjamin au Festival d'Automne à Paris :

- 2006 *Into the Little Hill*  
*Viola, Viola,*  
*Three Miniatures,*  
*At First Light,*  
(Opéra National de Paris - Amphithéâtre)  
*Three Inventions for chamber orchestra*  
*Dance Figures,*  
*Palimpsests*  
(Opéra National de Paris - Grande salle)
- 2008 *Ringed by the Flat Horizon* pour orchestre  
*Duet* pour piano et orchestre  
piano, Pierre-Laurent Aimard  
(Salle Pleyel)
- 2013 *Written on Skin* (Opéra Comique)

## Orchestre de Paris

### Daniel HARDING, nouveau directeur musical

à partir de septembre 2016

L'Orchestre de Paris donne plus d'une centaine de concerts chaque saison dans le cadre de sa résidence à la Philharmonie de Paris, nouvelle salle parisienne conçue par l'architecte Jean Nouvel, ou à l'occasion de ses tournées internationales.

Héritier de la Société des concerts du Conservatoire fondé en 1828, l'Orchestre de Paris a donné son concert inaugural en novembre 1967 sous la direction de son premier directeur musical, Charles Munch. Herbert von Karajan, sir Georg Solti, Daniel Barenboim, Semyon Bychkov, Christoph von Dohnányi et Christoph Eschenbach se succèdent ensuite à la direction de l'orchestre. Depuis 2010, Paavo Järvi en est le septième directeur musical. À partir de la saison 2016/2017, Daniel Harding lui succèdera comme directeur musical, Thomas Hengelbrock devenant quant à lui chef associé de l'orchestre.

L'orchestre inscrit son répertoire dans le droit fil de la tradition musicale française en jouant un rôle majeur au service du répertoire des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles à travers la commande de nombreuses œuvres. Au cours de la saison 2015/2016, il joue en première mondiale *Sow the Wind d'Erkki-Sven Tüür* lors du week-end consacré à Arvo Pärt en septembre, *Viola Concerto* de Jörg Widmann (avec Antoine Tamestit) en octobre et *Caprice pour orchestre II* de Richard Dubugnon en mai ; et en création européenne le *Double Concerto pour deux pianos* de Philip Glass (avec Katia et Marielle Labèque), en mars. La saison 2016/2017 verra la création mondiale de *La Lumière et l'ombre* de Philippe Hersant, commande de l'Orchestre de Paris pour le quarantième anniversaire du Chœur en janvier, la création française de *Dream of the Song* de George Benjamin, avec le contre-ténor Bejun Mehta, au Festival d'Automne à Paris en septembre, la version française de *l'Action ecclésiastique* de Bernd Aloïs Zimmermann en octobre et la création française de *Babylon-Suite* de Jörg Widmann en janvier.

#### Le rayonnement international

Sous la direction de Paavo Järvi, l'Orchestre de Paris s'est produit à la Scala de Milan en septembre 2015, puis a effectué une tournée européenne en novembre (Budapest, Vienne, Essen, Berlin, Munich, Francfort et Bruxelles) en compagnie de Sol Gabetta et Gautier Capuçon. En mai 2016, une tournée en Suisse les conduit à Genève, Zurich, Lucerne et Berne, avec la pianiste Khatia Buniatishvili.

En novembre 2016, Daniel Harding emmènera l'orchestre en Corée du Sud et au Japon, pour une tournée de huit concerts avec le violoniste Joshua Bell. Il dirigera la *Symphonie n° 2* de Mahler au Musikverein de Vienne le 30 mai 2017. L'Orchestre sera en résidence au Festival d'Aix-en-Provence à partir de 2017. Il participera à deux productions d'opéra chaque été et donnera plusieurs concerts symphoniques. Il sera placé, notamment, sous la direction de Daniel Harding, Esa-Pekka Salonen et Pablo Heras-Casado.

#### L'ouverture à la jeunesse

Avec le jeune public au cœur de ses priorités, l'orchestre diversifie ses activités pédagogiques (concerts éducatifs ou en famille, répétitions ouvertes, ateliers, classes en résidence, parcours de découvertes...) tout en élargissant son public (scolaires de la maternelle à l'université, familles...). Ainsi, au cours de la saison 2015/2016, les musiciens ont initié plus de 35 000 enfants à la musique symphonique.

#### Enregistrements et diffusion audiovisuelle

Paru en 2014, le DVD *Elektra* (Bel Air Classiques) enregistré dans le cadre du Festival d'Aix-en-Provence en juillet 2013 sous la direction d'Esa-Pekka Salonen, a reçu un Grammy Award. Le label Erato a fait paraître en janvier 2015 un CD Dutilleux sous la direction de Paavo Järvi qui s'est vu décerner de nombreuses récompenses (Diapason d'Or, Choc Classica et *ffff* Télérama). Un double CD Rachmaninoff est paru en octobre 2015.

Afin de mettre à la disposition du plus grand nombre le talent de ses musiciens, l'orchestre a par ailleurs engagé un large développement de sa politique audiovisuelle en nouant des partenariats avec Radio Classique, Arte, Mezzo, Classical Live et France Télévisions.

L'Orchestre de Paris, et ses 119 musiciens, est soutenu par le Ministère de la Culture et la Mairie de Paris depuis sa création. Eurogroup Consulting, mécène principal, soutient la saison symphonique de l'Orchestre de Paris.

Les activités Jeune Public bénéficient du soutien de la Caisse d'Épargne d'Ile-de-France et du Cercle de l'Orchestre de Paris.

## Daniel Harding

En septembre 2016, **Daniel Harding** prendra ses fonctions de directeur musical de l'Orchestre de Paris.

Né à Oxford, Daniel Harding a commencé sa carrière comme assistant de Simon Rattle à l'Orchestre symphonique de Birmingham, avec lequel il fait ses débuts en 1994. Il rejoint ensuite Claudio Abbado à l'Orchestre philharmonique de Berlin qu'il dirige pour la première fois en 1996, dans le cadre du Festival de Berlin.

Daniel Harding est, depuis 2007, directeur musical de l'Orchestre symphonique de la Radio suédoise et principal chef invité du London Symphony Orchestra.

Il est également chef associé du New Japan Philharmonic et Directeur artistique du Ohga Hall de Karuizawa au Japon. Il a récemment reçu le titre de « Conductor Laureate » du Mahler Chamber Orchestra, qu'il a dirigé pendant dix ans. Auparavant, il a été directeur musical de la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen (1997-2003).

Il est régulièrement invité par la Staatskapelle de Dresde, le Philharmonique de Vienne (notamment à Salzbourg), le Philharmonique de Berlin, l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre Royal du Concertgebouw d'Amsterdam, l'Orchestre

symphonique de la Radio bavaroise et l'Orchestre philharmonique de la Scala. En Europe, il est apparu au pupitre de nombreux orchestres : Philharmonique de Munich, London Philharmonic, Orchestre de l'Academia Santa Cecilia de Rome, Orchestra of the Age of Enlightenment, Orchestre National de Lyon, Orchestre des Champs-Élysées, Rotterdam Philharmonic, Oslo Philharmonic, Orchestre de la Radio de Francfort, Royal Stockholm Philharmonic, etc.

Aux États-Unis, il a dirigé, entre autres, le New York Philharmonic, le Philadelphia Orchestra, le Boston Symphony, le Chicago Symphony et le Los Angeles Philharmonic.

À l'opéra, il a collaboré avec des metteurs en scène, comme Peter Brook, Patrice Chéreau, Luc Bondy ou Peter Mussbach. En 2005, il a ouvert la saison de la Scala de Milan en dirigeant une nouvelle production d'*Idoménée*. Il y est retourné en 2007 pour *Salomé* et en 2008 pour *Le Château de Barbe-Bleue* présenté avec *Il Prigionero de Dallapiccola*. En 2011, il y est à nouveau invité pour la double affiche de *Cavalleria Rusticana* et *Pagliacci*, qui lui vaut le Prix de la critique musicale « Franco Abbiati ».

Il a dirigé *The Turn of the Screw* et *Wozzeck* au Royal Opera House Covent Garden et au Theater an der Wien, *Ariadne auf Naxos*, *Don Giovanni* et *Le nozze di Figaro* au Festival de Salzbourg avec l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Étroitement associé au Festival d'Aix-en-Provence, il a dirigé *Don Giovanni*, *Così fan tutte*, *The Turn of the Screw*, *La Traviata*, *Eugène Onéguine*, et *Le nozze di Figaro*. Il a dirigé *Die Zauberflöte* aux Wiener Festwochen et *Die Entführung aus dem Serail* au Bayerische Staatsoper. Au cours de la saison 2012/2013, il retrouve la scène de la Scala pour *Falstaff* et fait ses débuts au Deutsche Staatsoper de Berlin et au Staatsoper de Vienne dans *Der fliegende Holländer*. En mai 2015, il a dirigé la création de *Masaot/Clocks without Hands* d'Olga Neuwirth avec l'Orchestre Philharmonique de Vienne à Cologne, au Luxembourg et au Konzerthaus de Vienne.

Daniel Harding enregistre exclusivement pour Deutsche Grammophon. Son premier enregistrement consacré à la *Symphonie n° 10* de Mahler avec le Philharmonique de Vienne a reçu un bel accueil critique (Diapason d'or en 2008). Précédemment pour Virgin/EMI, il a enregistré la *Symphonie n° 4* de Mahler avec le Mahler Chamber Orchestra, les *Symphonies n° 3 et n° 4* de Brahms avec la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, *Billy Budd* avec le London Symphony Orchestra (Grammy Award pour le meilleur enregistrement d'opéra), *Don Giovanni* et *The Turn of the Screw* avec le Mahler Chamber Orchestra (Choc de l'Année 2002, Grand Prix de l'Académie Charles Cros et Gramophone Award). Il a enregistré des œuvres de Lutoslawski avec Solveig Kringelborn et l'Orchestre de chambre de Norvège, ainsi que des œuvres de Britten avec Ian Bostridge et le Britten Sinfonia (Choc de l'année 1998). Son enregistrement *live* des Scènes du *Faust* de Goethe avec l'Orchestre de la Radio bavaroise a été remarqué par la critique. Récemment, la *Symphonie n° 6* de Mahler avec l'Orchestre de la Radio bavaroise a obtenu un Diapason d'or.

En 2002, il a reçu les insignes de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres du gouvernement français et en 2012, il a été élu membre de l'Académie Royale de Musique de Suède.

## Bejun Mehta

**Bejun Mehta** est né en 1968 à Laurinburg, en Caroline du Nord. Entre neuf et quinze ans, il mène une carrière de soprano, et se produit comme soliste en concert et enregistre des disques. Il se consacre ensuite au violoncelle, prenant des cours avec Aldo Parisot à l'université de Yale (où il est diplômé en littérature allemande). Il revient au chant en 1998, et étudie auprès de Phyllis Curtin (Boston University) et Joan Patenaude-Yarnell (Manhattan School of Music, Curtis Institute of Music de Philadelphie).

Il est aujourd'hui l'un des contre-ténors les plus connus de sa génération, se produisant sur les scènes du festival de Salzbourg, de Glyndebourne, d'Édimbourg, d'Aix-en-Provence, de Verbier et aux BBC Proms à Londres.

Ses apparitions en concert avec orchestre et en récital, en compagnie du pianiste Julius Drake, dans des programmes allant du baroque à la musique contemporaine, sont accueillies dans les plus grandes salles : le Concertgebouw d'Amsterdam, le Konzerthaus et le Musikverein de Vienne, le Prinzregententheater de Munich, le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, le Wigmore Hall de Londres, Carnegie Hall, Zankel Hall, et 92nd Street Y à New York, la Cité de la Musique à Paris, le Palau de les Arts de Valence, le Teatro de la Zarzuela de Madrid, et les festivals de Brême et de San Sebastián.

Bejun Mehta a été le sujet de documentaires filmés par CBS-TV, A&E, ORF 2, Arte et ARD. Il a été nommé pour un Olivier Award pour son interprétation d'*Orlando* de Haendel à Covent Garden. Le compositeur britannique George Benjamin a écrit pour lui un des rôles principaux de *Written On Skin*.

Bejun Mehta a enregistré pour Harmonia Mundi son premier récital consacré à Haendel *Ombra cara*, qui a remporté le prix Echo en 2011. Il fut suivi par un disque de mélodies anglaises avec Julius Drake, *Down by the Salley Gardens*.

Parallèlement à son activité de chanteur, Bejun Mehta se passionne pour la direction d'orchestre. En octobre 2013, il a dirigé l'orchestre belge B'Rock pour une série de concerts symphoniques consacrée à Haydn et Mozart.

[www.harmoniamundi.com](http://www.harmoniamundi.com)

## SWR Vokalensemble Stuttgart

L'histoire de l'ensemble vocal SWR de Stuttgart reflète aussi de manière singulière l'histoire de la composition musicale du XX<sup>e</sup> siècle. C'est en 1946, par décision des Alliés et dans la foulée des mesures de démocratisation, que furent créées des stations de radio et des ensembles musicaux parmi lesquels le chœur, à l'époque Südfunk-Chor. Ce chœur eut pour mission d'alimenter les archives sonores avec toutes les musiques. Le chef d'orchestre Hermann Joseph Dahmen, qui le dirigea de 1951 à 1975, introduisit

le répertoire contemporain. À partir de 1953, le chœur passe régulièrement des commandes d'œuvres.

L'ensemble vocal SWR accède à une renommée internationale pour le répertoire contemporain grâce à ses chefs Marinus Voorberg (1975-1981), Klaus-Martin Ziegler (1981-1987) et Rupert Huber (1990-2000). Voorberg, mais surtout Huber ont forgé la sonorité propre à cet ensemble vocal. Rupert Huber a dirigé un grand nombre des deux cents œuvres créées. Marcus Creed a pris la direction du chœur en 2003. Il a mis l'accent sur les œuvres vocales de György Ligeti, Luigi Dallapiccola et Luigi Nono et a maintenu la politique de créations. Il a intensifié le travail avec, entre autres, Georges Aperghis, Heinz Holliger et György Kurtág. De ces phases de travail résultèrent des productions en studio qui ont été récompensées par les Grand Prix du Disque, Prix de la critique allemande, ECHO Klassik (Ensemble de l'année 2009).

<http://www.swr.de/orchester-und-ensembles/vokalensemble>

## Denis Comtet

**Denis Comtet** est né en 1970 à Versailles. Il étudie l'orgue au Conservatoire de Saint-Maur sous la direction de Gaston Litaize. Il est ensuite admis au Conservatoire National de Musique de Paris où il obtient en 1989 un Premier Prix d'orgue et en 1993 un Premier Prix d'accompagnement à l'unanimité. À Rome, auprès de Bruno Aprea, il se forme à la direction d'orchestre. En 2002, il est nommé sur concours chef-assistant de l'Ensemble Intercontemporain. Il est ensuite invité à diriger l'Orchestre des Lauréats du CNSM, l'Orchestre de l'Opéra de Rouen, le Dartington Festival Orchestra, le Philharmoniker-Staatsorchester-Halle, l'Orchestre de la Radio de Freiburg et Baden-Baden...

Passionné par la polyphonie, il dirige le chœur Accentus, le Chœur de Chambre de Namur ainsi que le Chœur National de Lettonie. Depuis 2006, il est invité par le chœur de la radio de Stuttgart (SWR Vocal Ensemble) pour des projets de créations d'Adriana Hölsky, Matthias Pintscher, Wolfgang Rihm, Heinz Holliger ou encore Anders Hillborg.

Denis Comtet dirige au Théâtre des Champs-Élysées, à la Cité de la Musique, à l'Opéra de Paris (Amphithéâtre de Bastille), l'Opéra de Lille, Rouen, Besançon et Toulouse (Capitole) ainsi que dans de nombreux festivals.

Il poursuit une carrière internationale d'organiste concertiste. Il se produit en musique de chambre avec Paul Meyer, Cyril Dupuis, Delphine Collot, Antoine Curé et Christophe Boulier. En 2010, il est nommé directeur artistique du festival de musique de chambre Ars Terra.



## ARTS PLASTIQUES & PERFORMANCE

### Sheila Hicks / *Apprentissages*

Musée Carnavalet – 13/09 au 2/10  
Vitrines parisiennes – À partir du 14/10  
Nanterre-Amandiers – 9 au 17/12

### Xavier Le Roy / *Temporary Title, 2015*

Centre Pompidou – 15 au 18/09

### Olivier Saillard / Tilda Swinton / Charlotte Rampling / *Sur-exposition*

Musée d'Art moderne de la Ville de Paris – 27/09 au 2/10

### Tino Sehgal / *Création*

Palais de Tokyo – 12/10 au 18/12

### Apichatpong Weerasethakul / *Fever Room*

Nanterre-Amandiers – 5 au 13/11

## THÉÂTRE

### >>> Portrait Krystian Lupa

#### Krystian Lupa / *Des Arbres à abattre*

de Thomas Bernhard  
Odéon-Théâtre de l'Europe – 30/11 au 11/12

#### Krystian Lupa / *Place des héros*

de Thomas Bernhard  
La Colline – théâtre national – 9 au 15/12

#### Krystian Lupa / *Déjeuner chez Wittgenstein*

de Thomas Bernhard  
Théâtre des Abbesses – 13 au 18/12

#### Frank Castorf / *Les Frères Karamazov*

de Fédor Dostoïevski  
La MC93 à la Friche industrielle Babcock – 7 au 14/09

#### Julien Gosselin / *2666* d'après Roberto Bolaño

Odéon-Théâtre de l'Europe / Ateliers Berthier – 10/09 au 16/10

#### Olivier Coulon-Jablonka

#### *Pièce d'actualité n°3 – 81, avenue Victor Hugo*

Théâtre des Abbesses – 13 au 17/09  
L'apostrophe – Théâtre des Arts / Cergy – 18 et 19/10  
Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – 8 et 9/11  
Théâtre Brétigny – 15/11

#### Kurô Tanino / *Avidya – L'Auberge de l'obscurité*

Maison de la culture du Japon à Paris – 14 au 17/09

#### Tiago Rodrigues / *Antoine et Cléopâtre*

d'après William Shakespeare

Théâtre de la Bastille – 14/09 au 8/10

#### Claude Régy / *Rêve et Folie* de Georg Trakl

Nanterre-Amandiers – 15/09 au 21/10

#### Silvia Costa / *Poil de Carotte* d'après Jules Renard

Nanterre-Amandiers – 17/09 au 2/10  
L'apostrophe – Théâtre des Arts / Cergy – 6 au 8/10  
La Commune Aubervilliers – 11 au 14/10  
La Villette / WIP – 18 au 21/11  
Théâtre Louis Aragon / Tremblay-en-France – 13 et 14/12

#### Toshiki Okada / *Time's Journey Through a Room*

T2G – Théâtre de Gennevilliers – 23 au 27/09

#### The Wooster Group

#### *Early Shaker Spirituals:*

#### *A Record Album Interpretation*

Centre Pompidou – 28/09 au 1<sup>er</sup>/10

#### *The Town Hall Affair*

Centre Pompidou – 6 au 8/10



## 45<sup>e</sup> édition

### Rodolphe Congé

#### *Rencontre avec un homme hideux*

d'après David Foster Wallace

Théâtre de la Cité internationale – 3 au 18/10

### Talents Adami Paroles d'acteurs / tg STAN

#### *Amours et Solitudes*

d'après l'œuvre d'Arthur Schnitzler

CDC Atelier de Paris-Carolyn Carlson – 4 au 8/10

### Yudai Kamisato / *+51 Aviación, San Borja*

T2G – Théâtre de Gennevilliers – 5 au 9/10

### Amir Reza Koohestani / *Hearing*

Théâtre de la Bastille – 11 au 19/10

### Omar Abusaada / *Alors que j'attendais*

Le Tarmac – 12 au 15/10

### Richard Maxwell / *The Evening*

Nanterre-Amandiers – 12 au 19/10

### Sylvain Creuzevault

#### *ANGELUS NOVUS – AntiFaust*

La Colline – théâtre national – 2/11 au 4/12  
La Scène Watteau / Nogent-sur-Marne – 10/12  
L'apostrophe – Théâtre des Louvrais / Pontoise – 15 et 16/12

### El Conde de Torrefiel

#### *La posibilidad que desaparece frente al paisaje*

Centre Pompidou – 3 au 5/11

### Oriza Hirata

#### *Gens de Séoul 1909 / Gens de Séoul 1919*

T2G – Théâtre de Gennevilliers – 8 au 14/11  
L'apostrophe – Théâtre des Louvrais / Pontoise – 17 et 18/11

### Dieudonné Niangouna / *N'kenguegi*

Théâtre Gérard Philippe / Saint-Denis / Avec la MC93 – 9 au 26/11

### Rabih Mroué

#### *So Little Time*

Théâtre de la Bastille – 15 au 25/11

#### *Pixelated Revolution*

Jeu de Paume – 26/11

### Forced Entertainment / *The Notebook*

d'après *Le Grand Cahier* d'Ágota Kristóf

Théâtre de la Bastille – 28/11 au 3/12

### Daria Deflorian / Antonio Tagliarini

#### *Ce ne andiamo per non darvi altre preoccupazioni*

Odéon-Théâtre de l'Europe / Ateliers Berthier – 29/11 au 7/12

#### *Il cielo non è un fondale*

Odéon-Théâtre de l'Europe / Ateliers Berthier – 9 au 18/12

### Berlin / *Zvzidal*

Le CENTQUATRE-PARIS – 30/11 au 17/12

### Maxime Kurvers / *Dictionnaire de la musique*

La Commune Aubervilliers – 1<sup>er</sup> au 11/12

### De KOE / *Le Relèvement de l'Occident :*

#### *BlancRougeNoir*

Théâtre de la Bastille – 6 au 17/12

## DANSE

### >>> Portrait Lucinda Childs

#### Lucinda Childs / *Early Works*

CND Centre national de la danse / La Commune Aubervilliers / Avec la MC93  
24 au 30/09

#### Lucinda Childs, *Nothing personal, 1963-1989*

CND Centre national de la danse - 24/09 au 17/12  
Galerie Thaddaeus Ropac / Pantin - 24/09 au 7/01

#### Lucinda Childs / *Dance*

Théâtre de la Ville - 29/09 au 3/10  
Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines - 6 et 7/10

#### Lucinda Childs / *AVAILABLE LIGHT*

Théâtre du Châtelet / Avec le Théâtre de la Ville - 4 au 7/10

#### Lucinda Childs / Maguy Marin / Anne Teresa De Keersmaeker

##### *Trois Grandes Fugues*

Maison des Arts Créteil / Avec le Théâtre de la Ville - 29/11 au 3/12  
Théâtre du Beauvaisis - 6/12  
L'apostrophe - Théâtre des Louvrais / Pontoise - 8 et 9/12  
Théâtre-Sénart - 13/12  
Nanterre-Amandiers - 15 au 17/12

#### Bouchra Ouizguen / *Corbeaux*

CND Centre national de la danse - 24 et 25/09  
Centre Pompidou - 1<sup>er</sup>/10  
Théâtre Paul Éluard de Choisy-le-Roi - 6/10  
Nouveau théâtre de Montreuil - 8/10  
T2G - Théâtre de Gennevilliers - 15 et 16/10  
Musée du Louvre - 17/10

#### Boris Charmatz / *danse de nuit*

La MC93 à la Friche industrielle Babcock - 7 au 9/10  
Beaux-Arts de Paris - 12 et 13/10  
Musée du Louvre / Avec le Théâtre de la Ville - 19 au 23/10

#### Robyn Orlin / *And so you see... our honourable blue sky and ever enduring sun... can only be consumed slice by slice...*

Théâtre de la Bastille - 31/10 au 12/11

#### Rachid Ouramdane / *TORDRE*

Théâtre de la Cité internationale / Avec le Théâtre de la Ville - 3 au 10/11

#### Lia Rodrigues / *Para que o céu nao caia*

Le CENTQUATRE-PARIS - 4 au 12/11

#### Noé Soulier / *Deaf Sound*

CND Centre national de la danse - 16 au 19/11

#### Raimund Hoghe / *La Valse*

Centre Pompidou - 23 au 26/11

#### François Chaignaud / Cecilia Bengolea / *Création*

Espace 1789 / Saint-Ouen - 29/11  
Centre Pompidou - 1<sup>er</sup> au 4/12

#### Antonija Livingstone / Nadia Lauro

*Études hérétiques 1-7*  
La Ménagerie de Verre - 1<sup>er</sup> au 3/12

## MUSIQUE

### >>> Portrait Ramon Lazkano

#### Ohiberritze / Tradition et création au Pays Basque

Théâtre du Châtelet - 17/09

#### Ramon Lazkano / Enno Poppe / Luigi Dallapiccola

Théâtre des Bouffes du Nord - 10/10

#### Ramon Lazkano / Matthias Pintscher

Cité de la musique - Philharmonie de Paris - 15/11

#### George Benjamin / Richard Wagner / Johannes Brahms

Grande salle - Philharmonie de Paris - 28 et 29/09

#### Robert Piéchaud / *Amerika*

Théâtre des Bouffes du Nord - 17/10

#### Wolfgang Rihm / *Et Lux*

Église Saint-Eustache - 9/11

#### Morton Feldman / *For Philip Guston*

Église Saint-Eustache - 18/11

#### Mark Andre / Enno Poppe / György Kurtág

Théâtre de la Ville / Espace Pierre Cardin - 28/11

#### Pierre-Yves Macé

Théâtre de la Ville / Espace Pierre Cardin - 5/12

#### Enno Poppe / Agata Zubel / Pascal Dusapin

Cité de la musique - Philharmonie de Paris - 9/12

## OPÉRA

#### Robert Ashley / Steve Paxton / *Quicksand*

Théâtre des Abbesses - 21 au 24/09

## CINÉMA

#### Jafar Panahi / Intégrale et exposition

Centre Pompidou - 7/10 au 13/11

#### American Fringe

La Cinémathèque française - 25 au 27/11

#### João Pedro Rodrigues / Intégrale

Centre Pompidou - 25/11 au 2/01



45<sup>e</sup> édition

## **Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par :**

Le ministère de la Culture et de la Communication  
Direction générale de la création artistique  
DRAC Île-de-France

La Ville de Paris  
Direction des affaires culturelles

Le Conseil Régional d'Île-de-France

## **Le Festival d'Automne à Paris remercie l'Association Les Amis du Festival d'Automne à Paris, ses mécènes et donateurs individuels, fondations et entreprises qui contribuent à la réalisation de cette 45<sup>e</sup> édition.**

GRAND MÉCÈNE DU FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS  
Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent

### MÉCÈNES

agnès b.

Arte

Koryo

Louis Vuitton

Noirmontartproduction

Royalties

Fondation Aleth et Pierre Richard

Fondation Clarence Westbury

Fondation d'entreprise Hermès

Fondation Ernst von Siemens pour la musique

Fondation d'Entreprise Philippine de Rothschild

King's Fountain

Mécénat Musical Société Générale

Olivier Diaz

Pàris Mouratoglou

Jean-Pierre de Beaumarchais

Béatrice et Christian Schlumberger

### DONATEURS

Philippe Crouzet, Sylvie Gautrelet, Pierre Lasserre, Ishtar Méjanès, Jean-Claude Meyer, Sydney Picasso,

Ariane et Denis Reyre, Agnès et Louis Schweitzer, Nancy et Sébastien de la Selle, Bernard Steyaert, Sylvie Winckler

Carmen Immobilier, Fondation Crédit Coopératif, Fondation pour l'étude de la langue et de la civilisation japonaises sous l'égide de la Fondation de France, Fonds Handicap & Société par Intégrance

### AMIS

Annick et Juan de Beistegui, Christine et Mickey Boël, Irène et Bertrand Chardon, Catherine et Robert Chatin,

Hervé Digne, Aimée et Jean-François Dubos, Susana et Guillaume Franck, Agnès et Jean-Marie Grunelius, Pierre Morel, Annie

Neuburger, Tim Newman, Yves Rolland, Myriam et Jacques Salomon, Guillaume Schaeffer

Le Festival remercie également les Mécènes, Donateurs et Amis qui ont souhaité garder l'anonymat.

## **Partenaires 2016**

Sacem, Adami, SACD, ONDA, Adam Mickiewicz Institute, Institut Polonais de Paris, Ina



45<sup>e</sup> édition

[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)

# **FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2016**

7 SEPTEMBRE – 31 DÉCEMBRE

Festival d'automne à Paris | 156, rue de Rivoli – 75001 Paris  
Renseignements et réservations : 01 53 45 17 17 | [www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)